

**ODPOWIEDŹ NA PYTANIA WYKONAWCÓW
I MODYFIKACJA TREŚCI SIWZ**
w postępowaniu na świadczenie usług w zakresie tłumaczeń pisemnych
i ustnych”

Na podstawie art. 38 ust.1 i 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku – Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2018 r. poz. 1986, z późn. zm.) Zamawiający informuje, że:

1. W związku z udzielonymi wyjaśnieniami i modyfikacją z dnia 5 sierpnia br. oraz prośbą Wykonawcy w zakresie wydłużenia terminu składania ofert Zamawiający wyznacza nowy termin składania ofert na dzień **12 sierpnia 2019 r.** (miejsce i godzina bez zmian).

W związku z tym zmianie ulegnie treść ogłoszenia o zamówieniu oraz SIWZ w tym zakresie.

1. W rozdziale XVI pkt 19 SIWZ wyrazy:
„Nie otwierać przed dniem 8 sierpnia 2019 r. do godziny 10.30”
zastępuje się wyrazami:
„Nie otwierać przed dniem **12 sierpnia 2019 r.** do godziny 10.30”
2. W rozdziale XVII pkt 1 i 2 otrzymują brzmienie:
„1. Ofertę należy złożyć do dnia **12 sierpnia 2019 r.** do godziny 10.00. [...]”;
„2. Otwarcie ofert nastąpi **12 sierpnia 2019 r.** o godzinie 10.30. [...]”.
2. Paragraf 3 punkt 7 załącznika nr 2a do SIWZ mówi o zobowiązaniu do zatrudnienia tłumacza/weryfikatora wykonującego zlecenie na podstawie umowy o pracę? Czy jest to warunek konieczny do przystąpienia do przetargu? Czy jest możliwość wzięcia udziału w przetargu, jeżeli tłumacze/weryfikatorzy zatrudnieni są na podstawie umowy cywilnoprawnej lub współpracy między podmiotami gospodarczymi?

Zamawiający informuje, że treść przedmiotowego wymagania została zmieniona poprzez usunięcie zobowiązania do zatrudnienia na podstawie umowy o pracę.
3. Paragraf 3 punkt 9 załącznika nr 2a do SIWZ mówi o zatrudnieniu osoby niepełnosprawnej. Czy zatrudnienie osoby niepełnosprawnej na umowę o pracę jest warunkiem koniecznym do wzięcia udziału w przetargu?
Zamawiający wyjaśnia, że ze względu na charakter zamówienia zatrudnienie może mieć charakter niepracowniczy (np.: umowy cywilnoprawne). W związku z tym nie jest konieczne zatrudnienie osoby na podstawie umowy o pracę.

W związku z powyższym w rozdziale XX pkt 2 ppkt 4) zdanie:

„W przypadku wygaśnięcia lub rozwiązania stosunku pracy przed zakończeniem tego okresu, Wykonawca jest zobowiązany do zatrudnienia w to miejsce innej osoby niepełnosprawnej.”

zastępuje się zdaniem:

„W przypadku wygaśnięcia lub rozwiązania stosunku pracy lub stosunku zatrudnienia na innej podstawie, przed zakończeniem okresu wskazanego w umowie, Wykonawca jest zobowiązany do zatrudnienia w to miejsce innej osoby niepełnosprawnej w celu realizacji przedmiotu zamówienia.”.

DYREKTOR
Rządowego Centrum Bezpieczeństwa

Marek Kubiak

.....
KIEROWNIK ZAMAWIAJĄCEGO